



上海菜又稱滬菜,以其獨特的歷史風格和個性風味名揚四海,通常會呈現赤紅色和富光澤,鹹淡適中並保持原味,上海美食傳統上稱為本邦美食,起源於明清兩代,源遠流長,獨具特色及後融會其他菜系和飲食文化而發揚光大。特色是濃油赤醬,因烹調過程經常以酒和醬油醃製,使用各種方法烹飪以提升鮮味,包括烤、糖醋、蒸和油炸。

龍門客棧把上海菜飲食文化表現得出神入化,同時糅合其他省份菜系之韻味,用心烹調多款令人叫絕的佳餚美饌。

China has long been renowned for her diverse and refined culinary culture. Shanghai dishes also known as Hu cuisine usually appear red and shiny because they are often pickled in sauce and wine, emphasizes the use of ingredients and the importance of retaining the original flavours. They are cooked using a variety of methods including stewing, braising, steaming and deep-frying.

Shanghai cuisine traditionally called Benbang cuisine, it originated in the Ming and Qing dynasties and after generations underwent some substantial changes, adopting influences from other cuisines which added to its complexity.

Dragon Inn presents acclaimed Shanghai creations with a touch of provincial gastronomy, with masterful skills that conjure up an enchanting dining experience!



龍井河蝦仁 Stir-fried River Shrimps with Tea Leaves

### 龍門客棧招牌菜式 Dragon Inn Signature Dishes

港幣 HK\$ 蝦籽蔥燒大鳥參 \$988 (每碟 dish) Braised Sea Cucumber with Shrimp Roes 砂鍋火瞳鮮雞燉花膠 \$688 (半隻 half) Double-boiled Chicken Broth with Fish Maw and Pork Knuckle 北京烤填鴨 \$488 (每隻 each) Roasted Beijing Duck 黄金明蝦球 \$308 (八件 8 pieces) Pan-fried Prawns with Salty Egg Yolk 松子大黄魚 \$328 Deep-fried Yellow Croaker with Sweet and Sour Sauce 砂鍋菜膽餛飩雞 \$268 (半隻 half) Chicken Broth with Pork Dumplings and Vegetables 龍井河蝦仁 \$268 Stir-fried River Shrimps with Tea Leaves 清炖甲魚文昌雞(須一天前預訂) \$688 Double-boiled Soft-shelled Turtle and Chicken (subject to advance order) 上海滷肉排 \$228 Braised Pork Ribs with Vegetables in Black Vinegar 外婆紅燒肉百頁結 \$168 Braised Pork Belly with Egg and Bean Curd Sheets 宮保雞丁 \$168 Stir-fried Diced Chicken with Cashew Nuts in Spicy Sauce 鐵板京蔥爆牛肉 \$188 Sautéed Sliced Beef with Spring Onions 南翔小籠包 \$78 (四件 4 pieces) \$148 (八件 8 pieces) Steamed Pork Dumplings (Xiao Long Bao) 雪菜肉絲炒年糕 \$158 Wok-fried Rice Pudding with Shredded Pork and Preserved Vegetables 清燉獅子頭 \$78 (每位 per person) Double-boiled Meatballs in Soup



# 涼菜小食 Starters

	港幣 HK\$
無錫脆鱔 Crispy Eel Fillets	\$158
花雕醉雞 Shanghainese Drunken Chicken	\$128
鎮江餚肉 Pork Terrine and Vinegar Jelly	\$118
美味燻魚 Smoked Fish in Sweet Soy Sauce	\$118
蔥油海蜇頭 Jellyfish with Scallion Oil	\$168
龍井茶煙燻蛋 Smoked Egg with Tea Leaves	\$48 (每隻 each)
三寶烤麩 Wheat Gluten with Black Mushrooms, Black Fungus and Bamboo Shoots	\$88
脆皮素鵝 Crispy Bean Curd Rolls	\$88
雞絲拌粉皮 Shredded Chicken with Mung Bean Noodles and Peanut Sauce	\$108
滬醬鴨舌 Marinated Duck's Tongue in Shanghainese Sauce	\$158
蔥油 萵 筍 絲 Marinated Celtuce and Lettuce in Scallion Oil	\$88
香乾馬蘭頭 Shanghainese Malan Tofu Salad	\$98
麻香缽缽雞 Marinated Chicken in Chili Oil	\$128



宋殿桂鱼羹 Fish Broth with Shredded Mandarin Fish

#### 湯羹 Soup

火瞳燉津白心

Double-boiled Tianjin Cabbage Soup with Pork Knuckle

上海醃篤鮮

Salty Pork Soup with Bamboo Shoots and Vegetables

雪菜黄魚羹

Braised Chopped Yellow Croaker Broth with Preserved Vegetables

薺菜肉絲豆腐羹

Braised Bean Curd Broth with Shredded Pork and Shanghai Vegetables

上海酸辣湯

Hot and Sour Soup

宋嫂桂魚羹

Fish Broth with Shredded Mandarin Fish

天白花菇小耳菜膽湯

Vegetables Soup with Black Mushrooms and White Fungus

港幣 HK\$

\$268 (四至六位 4-6 persons)

\$188 (四位 4 persons)

\$198 (四位 4 persons)

\$78 (每位 per person)

\$168 (四位 4 persons)

\$58 (每位 per person)

\$188 (四位 4 persons) \$68 (每位 per person)

\$198 (四位 4 persons)

\$78 (每位 per person)

\$78 (每位 per person)

#### 鮑鱼·海味 Abalone • Dried Seafood

老上海燒三頭鮑魚\*

Braised Abalone (3-head) with Minced Pork and Asparagus

三蔥蝦子燒海參

Stewed Sea Cucumber with Shrimp Roe and Spring Onion

京蔥明珠鮑\*

Braised Abalone with Spring Onions

三鮮海參鍋巴

Stewed Crispy Rice with Sea Cucumber and Seafood

\$688 (每隻 each)

\$528

\$188 (每位 per person)

\$288

\* 所有優惠、折扣及現金券均不適用於此等菜式

 $* All \ promotion \ offers, \ discounts \ and \ cash \ vouchers \ are \ not \ applicable \ to \ these \ dishes$ 



#### 海鲜 Seafood

砂鍋紅燒粉皮大魚頭

Braised Fish Head with Mung Bean Noodles

乾燒原隻大明蝦

Braised King Prawn with Black Mushrooms and Bamboo Shoots

金銀炒鱔糊

Sautéed Eel Fillet with Bean Sprouts and Chives

煙燻大黄魚

Smoked Yellow Croaker

松子大桂魚

Deep-fried Mandarin Fish with Sweet and Sour Sauce

香煎小黄魚

Pan-fried Yellow Croaker Fish

黄金香煎牙帶魚

Pan-fried Hairtail

港幣 HK\$

\$238

\$158 (每隻 each)

(兩隻起 Minimum 2 pieces)

\$208

\$328 (每條 each)

\$398 (每條 each)

\$88 (每條 each)

\$228 (每條 each)





	港幣 HK\$
陳皮荷香富貴雞 (須兩天前預訂) Steamed Chicken with Pork and Dried Tangerine Peel in Lotus Leaves (2 day's advance order is required)	\$528 (每隻 each)
香蔥油淋雞	\$428 (每隻 each)
Deep-fried Chicken Topped with Scallion and Chili Sauce	\$218 (半隻 half)
風沙炸子雞	\$428 (每隻 each)
Deep-fried Chicken with Garlic	\$218 (半隻 half)
農家香妃雞	\$428 (每隻 each)
Shanghaiese Poached Chicken	\$218 (半隻 half)
樟茶鴨	\$398 (每隻 each)
Smoked Duck	\$198 (半隻 half)
上海香酥鴨 Shanghaiese Crispy Duck	\$398 (每隻 each) \$198 (半隻 half)
魚香雞米香窩頭 Sauteed Minced Chicken with Buns	\$158



紅焼小元婦 Braised Pork Knuckle with Soy Sauce

# 豬・牛・羊 Pork・Beef・Mutton

	港幣 HK\$
原條三椒牛肋肉 Braised Beef Flanks with Bell Peppers	\$398
紅燒小元蹄 Braised Pork Knuckle with Soy Sauce	\$298
蜜汁烤火方 Stewed Yunnan Ham and Lotus Seeds with Honey Sauce	\$178
京 蔥 爆 羊 肉 Sautéed Sliced Lamb with Spring Onions	\$168
松子雞米配薄餅 Minced Chicken with Pine Nuts (Served with Pan Cake)	\$148
土匪爆羊肉 Sautéed Sliced Lamb with Cumin	\$168
椒鹽元蹄 Deep-fried Pork Knuckle with Salt and Pepper	\$298
京醬肉絲伴薄餅 Sauteed Shredded Pork in Chili Sauce (Served with Pan Cake)	\$138
回鍋肉爆鮮鮑魚 Sauteed Sliced Pork with Fresh Abalone	\$288 (四件 4 pieces)



金華火腿扒津白 Braised Tianjin Cabbages with Yunnan Ham

# 健康·素食 Healthy·Vegetarian Dishes

	港幣 HK\$
南瓜仙子	\$198
Braised Pumpkin with Assorted Mushrooms and Fungus in Oyster Sauce	
鮮竹福果毛豆時蔬 Stewed Bean Curd Sheets with Ginkgo, Beans and Vegetables	\$138
醬爆雙豆 Sautéed String Bean and Potatoes	\$128
木耳淮山炒秋葵 Sautéed Okra, Black Fungus and Yam	\$128
花菇百頁小棠菜 Braised Shanghai Cabbages with Black Mushrooms and Bean Curd Skin	\$128
金華火腿扒津白 Stewed Tianjin Cabbages with Yunnan Ham	\$158
鮮茄扁尖勝瓜 Braised Tomatoes, Bamboo Shoots and Loofah	\$138
糖醋地三鮮 Sweet and Sour Potato, Eggplant and Green Pepper	\$138



馳名擔擔麵 Tan Tan Spicy Noodles in Soup

# 飯·麵·年糕 Rice·Noodles·Rice Cake

	港幣 HK\$
砂鍋鮑魚粒鹹肉炒菜飯 Fried Rice with Diced Abalone, Salty Pork and Diced Vegetables	\$218
上海佬炒飯 Fried Rice with Yunnan Ham and Salty Egg Yolk	\$158
寧式苔條炒飯 Fried Rice with Shanghai Seaweed	\$158
雪菜黄魚粒炒飯 Fried Rice with Diced Yellow Croaker and Preserved Vegetables	\$178
蔥爆牛肉炒拉麵 Fried Noodles with Sliced Beef	\$158
上海粗炒麵 Fried Shanghai Noodles with Shredded Pork and Vegetables	\$148
三鮮炒年糕 Fried Rice Cake with Shrimps, Sliced Chicken and Yunnan Ham	\$148
京都炸醬麵 Noodles with Shredded Pork in Sweet Bean Sauce	\$68 (每位 per person)
蔥油開洋拌麵 Noodles with Scallion and Dried Shrimps	\$68 (每位 per person)
馳名擔擔麵 Tan Tan Spicy Noodles in Soup	\$78 (每位 per person)



鲜肉煮鍋貼 Pan-fried Pork Dumplings (Guo Tei)

### 上海風味點心 Shanghainese Dim Sum

港幣 HK\$

鮮肉煎鍋貼

Pan-fried Pork Dumplings (Guo Tei)

上海生煎包

Pan-fried Pork Buns

上海雞絲春卷

Deep-fried Shredded Chicken Spring Rolls

龍門蔥油餅

Deep-fried Spring Onion Cake

黄金芝麻餅

Crispy Sesame Bun Stuffed with Pork Floss

菜肉大餛飩

Pork Wonton in Soup

蘿蔔絲酥餅

Deep-fried Radish Cake

如來素菜包

Steamed Vegetables Buns

\$78 (四件 4 pieces) \$148 (八件 8 pieces)

\$68 (三件 3 pieces)

\$68 (三件 3 pieces)

\$68

\$68

\$78 (六件 6 pieces)

\$68 (三件 3 pieces)

\$58 (三件 3 pieces)

茗茶每位Tea Per Person\$20芥醬及小食Condiment and Welcome Snack Per Portion\$18開瓶費每瓶Corkage Per Bottle\$200

此餐牌中列出的食物可能含有食物過敏原,如穀麥、蝦、蛋、大豆、魚、 甲殼類動物、花生、堅果和奶類成分,可能會對某些人引起過敏反應。 Food products listed in this menu may contain food allergens such as cereal, shrimp, egg, soybean, fish, crustacean, peanut, tree nut and milk which could cause allergy reaction to certain population.